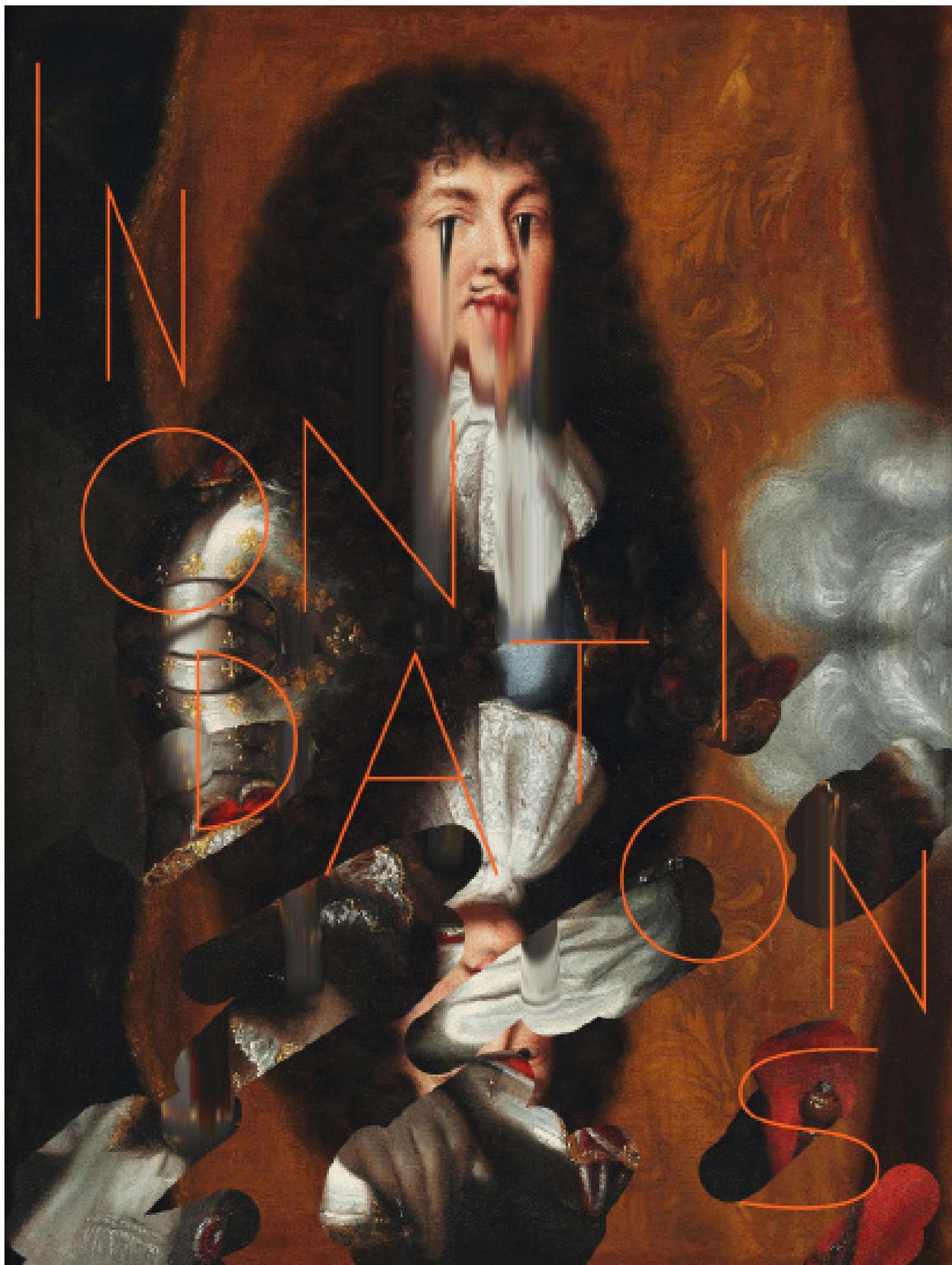


# INONDATIONS.gif



INONDATIONS.gif 3

SPECTACLE GRAPHIQUE, CORPOREL ET MUSICAL

Propos 7

INONDATIONS SUR LE PLATEAU DE SACLAY

Co-construction artistes / scientifiques 9

LE CORPUS ECLIPS

LES OUTILS MÉTHODOLOGIQUES

LES ETAPES DE TRAVAIL

Le spectacle 11

LA FORME ARTISTIQUE

ELEMENTS TECHNIQUES

ESPACE SCENIQUE

INFLEXION ARTS, SCIENCES ET POLITIQUE 15

LE THEATRE DU GRAIN

CEARC

MARINE SCIENCES FOR SOCIETY

CRÉATIONS HYBRIDES

ARTS-SCIENCES ET AUTRES PRODUCTIONS 17

# INONDATIONS . GIF



Étape de création @ Le théâtre du Grain

Une inondation. Julie est seule dans la nuit, le froid. La fatigue.

***Tout est trempé et il y a de la boue partout. Ma chambre est au rez de chaussée. Des objets flottent. Mes cahiers sont détrempés. Ma mère est tombée sur mon journal intime. Et j'ai perdu mes lettres d'amour. Je les avais mises dans une boîte à biscuits en métal. Elles étaient rangées sous mon armoire.***

Sur la scène, la comédienne observe et interprète le personnage de Julie. Elle nous parle de ses repères mis à mal par le changement, l'événement climatique extrême. Elle témoigne et nous interpelle. Elle nous parle de l'augmentation du niveau de la mer, des responsabilités humaines, des digues, des déterminismes. Elle nous parle d'elle et du Monde. Elle appelle.

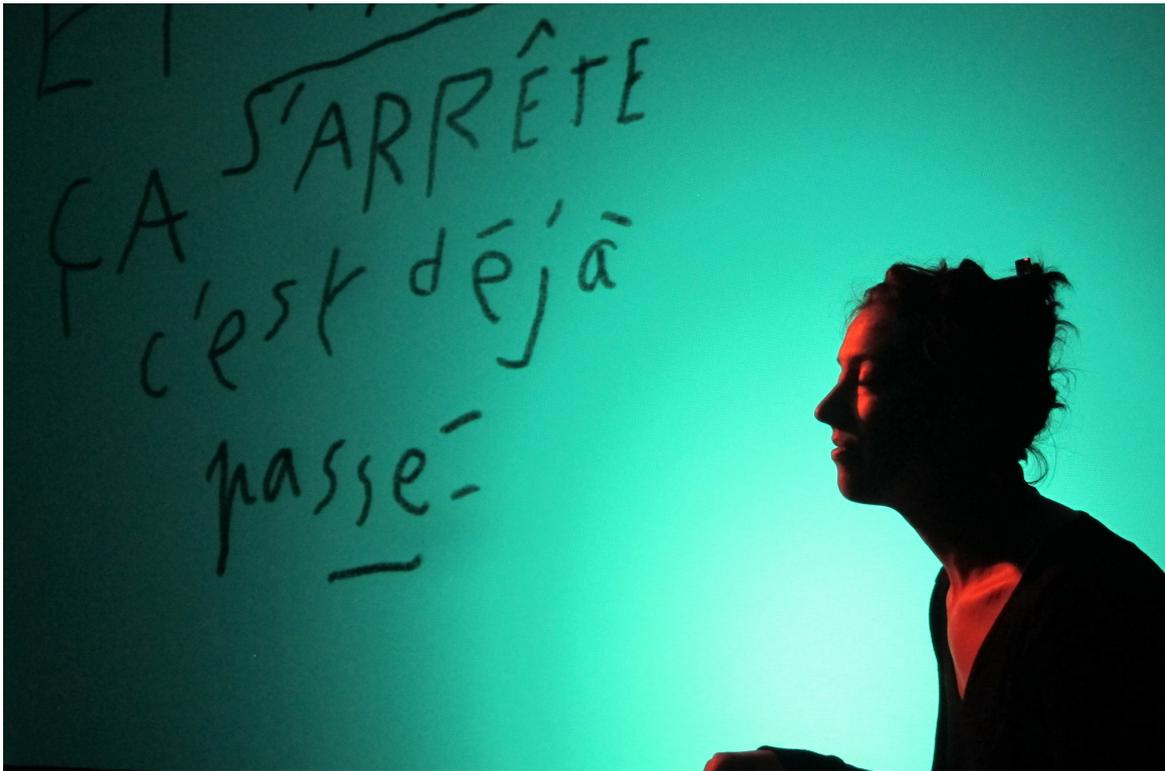
***Comment je peux agir sans me maltraiter ?***

***Continuer à vivre et grandir sans maltraiter le monde ?***

Elle se retrouve projetée dans son enfance au bord de mer, là où elle est née.

Quel rapport entre cette inondation à Villiers-le-Bâcle et le niveau de la mer ? C'est un peu la question qu'on s'est posée.





Etape de création @ Le théâtre du Grain



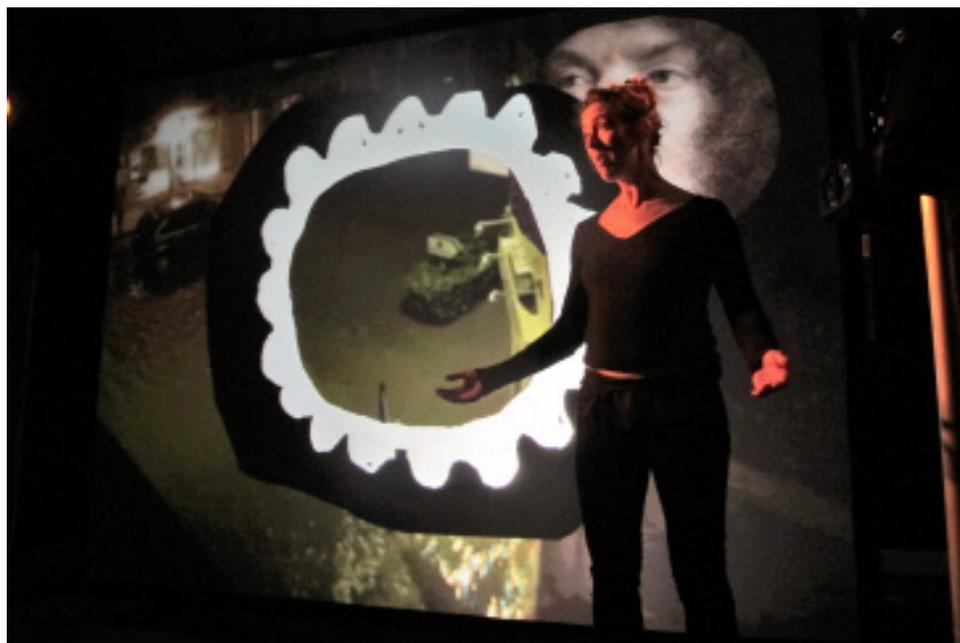
Extraits vidéo - création graphique : Nicolas Filloque

## SPECTACLE GRAPHIQUE, CORPOREL ET MUSICAL

Entre autobiographie et fiction, elle s'adresse directement aux spectateurs et incarne Julie. Les images derrière elle agissent, accompagnent, donnent à voir et à penser. L'univers musical fait lien entre le réel et l'imaginaire et nous plonge dans les éléments naturels et inconscients.

**INFLEXION** groupe de recherche et d'action Arts, Sciences et Politique (le théâtre du Grain, le CEARC – Cultures Environnements Arctique Représentations Climat et Marine Sciences for Society)  
Brest (29) - Versailles/Saint-Quentin-en-Yvelines (78)

Texte de **Lionel Jaffrès**, **Morgane Le Rest** et du collectif **Inflexion** / Avec **Jean-Luc Aimé** (musicien), **Nicolas Filloque** (graphiste), **Morgane Le Rest** (comédienne) / Mise en scène de **Lionel Jaffrès** / Diffusion vidéo : **Loïc Le Cadre**



Etape de création @ Le théâtre du Grain

Groupe de recherche : **Jean-Luc Aimé** (musicien), **Juan Baztan** (chercheur CEARC), **Sandrine Bila** (ingénieure de recherche), **Nicolas Filloque** (graphiste), **Lionel Jaffrès** (metteur en scène), **Morgane Le Rest** (comédienne), **Titouan Tencé** (stagiaire en étude de l'environnement), **Jean-Paul Vanderlinden** (enseignant chercheur), **Zhiwei Zhu** (ingénieur créateur multimédia) / Contributeurs : **Liliane Bel** (chercheuse – statistiques des extrêmes climatiques), **Pascal Maugis** (chercheur – modélisation hydrologique), **Robert Vautard** (directeur de recherche - extrêmes climatiques), **Pascal Yiou** (directeur de recherche statistique du climat).

Partenaires : La Diagonale Paris-Saclay, la Fondation de coopération scientifique, Investissements d'avenir.

## EXTRAIT

*Je retourne souvent voir ma grand-mère au bord de l'eau.*

*Et je vois mes rochers, ma plage, mes dunes qui se transforment attaqués par les tempêtes.*

*Cet endroit. Où je pêchais petite.*

*Le paysage a changé, les repères de mon enfance effacés par le temps,*

*On dirait que la mer monte plus haut qu'avant.*

*Je dois marcher beaucoup plus loin à marée basse pour cueillir des algues : la dulse, l'ulve ou les fouets de sorcière.*



*Un bout de moi disparu dans les flots.*

*Ce paysage m'évoque un bouillonnement intérieur, une chose qui déborde et qui brûle, un désir qui apparaît à la surface.*

*Il m'aide à représenter quelque chose de beaucoup plus grand à l'intérieur de moi et de beaucoup plus grand à l'extérieur de moi.*

*Il s'agit d'une émotion difficile à définir. Je me sens appartenir au monde quand je retrouve ces sensations. Cet endroit qui m'a construite, m'a transformée. M'a rendue libre.*

*INFLEXION*

# Propos

## L'INONDATION DU 29 AVRIL 2007

Le 29 avril 2007, à Villiers-le-Bâcle, au sud de Paris, la rue de l'intendant Gobert est inondée. L'intendant Gobert a dirigé les travaux sur le plateau de Saclay qui consistaient à drainer un gigantesque marais pour alimenter en eaux le château de Versailles.

Aujourd'hui le plateau de Saclay est le premier pôle scientifique et technologique en France. On y trouve notamment le Commissariat à l'énergie atomique.

Cette inondation n'aurait pas dû arriver. Quatre vingt huit millimètres de pluie en cinq heures. Il tombe cinq cent millimètres de pluie en un an à Villiers-le-Bâcle.

Le plateau de Saclay situé à quinze kilomètres de Paris a pris son importance au dix-septième siècle pour répondre aux vœux de Louis XIV d'éblouir le monde en alimentant en eaux le Château de Versailles. Bien que situé dans une région humide et marécageuse, le château de Versailles manque d'eau pour satisfaire les désirs du roi. Aussi dans une course permanente, les ingénieurs, les géomètres et l'Académie des Sciences seront poussés à imaginer et conduire des projets de plus en plus gigantesques pour amener de l'eau à Versailles.

Ce que personne ne dit vraiment, c'est que cet événement de Villiers-le-Bâcle est lié aux installations humaines sur le plateau du 17ème siècle jusqu'à maintenant.

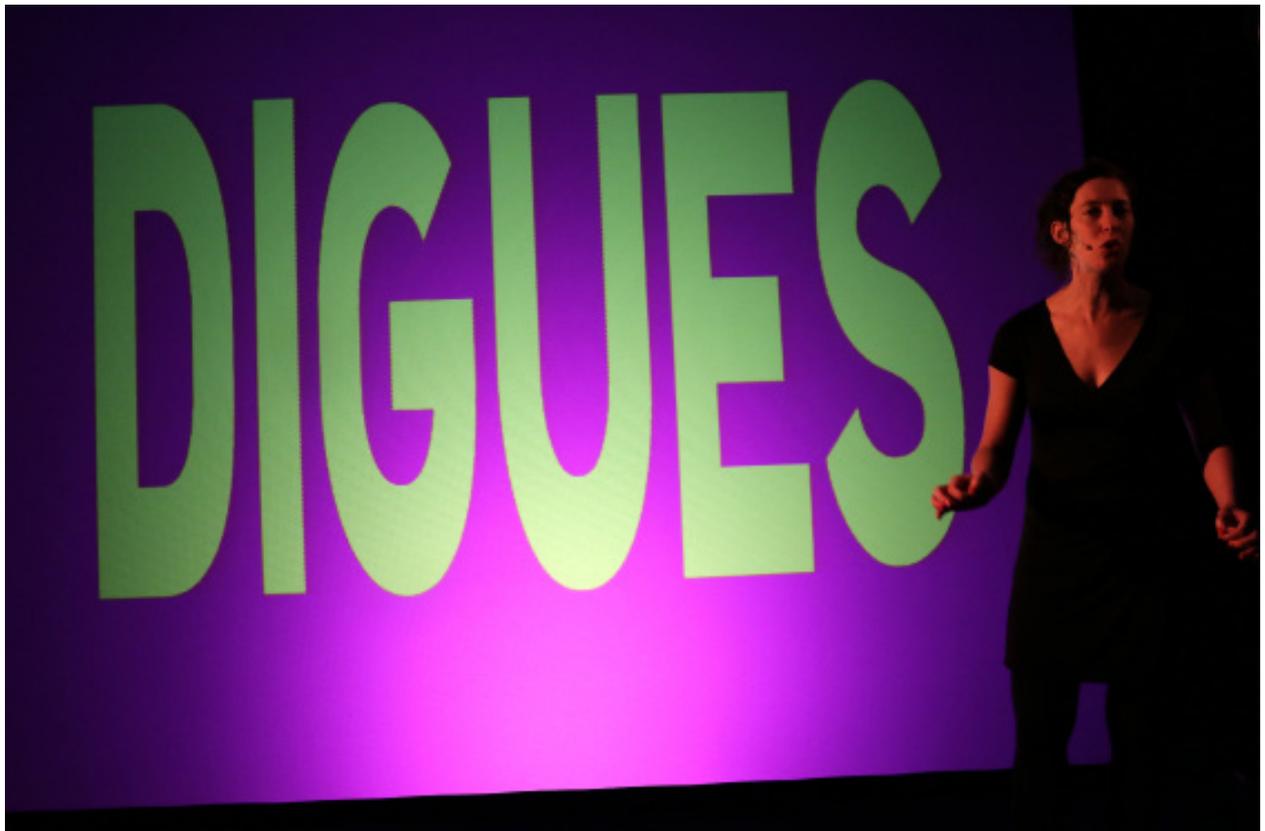
Quand on s'appelle le roi Soleil, on pense qu'on peut faire croire que le Monde tourne autour de soi. Et on pense pouvoir fabriquer le Monde comme on veut. On va dire que le roi Soleil vivait dans un ancien monde. Le monde d'avant la révolution française. Et le monde d'avant la révolution industrielle. D'avant 1840. D'avant que ça chauffe. D'avant qu'on dise que le climat se transforme par notre influence.

**Dans le cadre d'Inondations.gif, une équipe de météorologues, climatologues, statisticiens, économistes et artistes se réunit autour de la question suivante : Quelles interactions et dissonances entre les extrêmes climatiques et météorologiques tels que vécus et analysés d'une part par les citoyens et d'autre part par les scientifiques ?**





Etape de création @ Le théâtre du Grain



Etape de création @ Le théâtre du Grain

# Co-construction artistes / scientifiques

## LE CORPUS ECLIPS

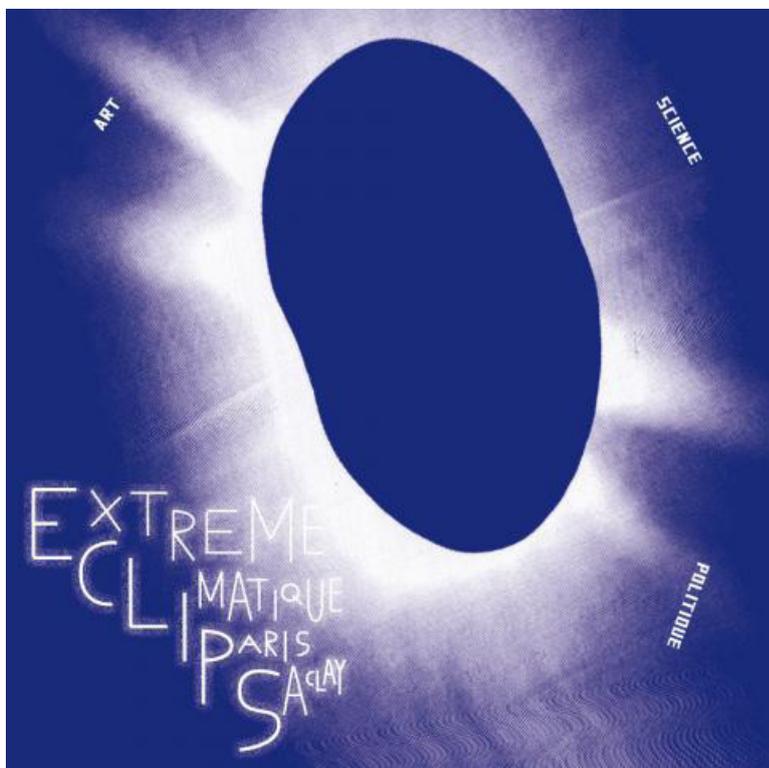
Inondations.gif s'inscrit dans le corpus ECLIPS réunissant scientifiques du laboratoire CEARC de l'Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines (91) et artistes du théâtre du Grain à Brest (29).

ECLIPS (Extrême CLImatique sur le Plateau de Saclay - une lecture arts, sciences, politique) est l'une des expériences de co-construction entre des artistes et scientifiques du collectif Inflexion.

Il s'agit de révéler la possibilité de développer conjointement une forme artistique et une production scientifique faisant émerger l'importance et la complexité des représentations des événements extrêmes et des changements globaux climatiques.

De la rencontre de ces chercheurs et de la matière issue de cette inondation de 2007 a émergé simultanément :

- **une forme artistique** : Inondations.gif, œuvre scénique théâtrale, musicale et visuelle
- **une forme scientifique** : article en études sciences/société
- **une forme hybride art-science, numérique**, accessible en ligne sous la forme d'un espace web enchevêtré :



[www.eclips.cearc.fr](http://www.eclips.cearc.fr)

**ECLIPS est lauréat de l'Appel à projet 2015 Science et Société, organisé par La Diagonale Paris-Saclay.**

## OUTILS MÉTHODOLOGIQUES

Pour la création d'Inondations.gif, la recherche artistique et scientifique s'articule autour de la question de la représentation des extrêmes et des changements climatiques.

Les chercheurs interrogent les perceptions et représentations que différents acteurs sociaux peuvent se faire d'une catastrophe naturelle : par exemple, l'orage violent ayant provoqué des inondations exceptionnelles à Villiers-le-Bâcle et à Gif-sur-Yvette le 29 avril 2007.

Scientifiques et artistes posent la question suivante : comment représenter des interactions et dissonances existant entre l'extrême météorologique objet vécu par les citoyens du plateau de Saclay – habitants et décideurs politiques locaux – et l'extrême météorologique

objet d'étude des scientifiques au sein de l'IDEX Paris Saclay.

Le cadre scientifique général se base sur l'analyse de discours d'acteurs différents, dans une posture d'observation participante. L'équipe transdisciplinaire mène des entretiens et discussions avec des acteurs clés et des scientifiques, procède à l'observation des terrains. Les différentes étapes sont retranscrites, vidéographiées, enregistrées sous format audio et documentées. Les corpus ainsi développés font l'objet d'une analyse.

Une fois ces corpus analysés, chercheurs et artistes s'engagent dans un processus d'écriture conjointe, avant de se consacrer au travail de mise en scène.

## LES ÉTAPES DE TRAVAIL :

- Travail d'enquête et de co-construction entre artistes / scientifiques – mai à juillet 2015 – Orsay, Villiers-le-Bâcle, Saint-Aubin-Saclay, Gif-sur-Yvette.
- Résidence de création au PROTO204 à Bures-sur-Yvette (91) – 29 juin au 3 juillet 2015
  - Résidence de création au Maquis à Brest (29) – septembre 2015
  - 10 représentations dans le cadre du festival CURIOSITas – Gif-sur-Yvette (91) – 24 au 25 septembre 2015.
  - Résidence de création au Maquis à Brest (29) – janvier 2016
  - Représentations dans le cadre du Festival culturel Développement durable, agissons ! à la Maison de l'étudiant de l'UVSQ - 12 octobre 2016
  - Représentations dans le cadre du festival Obliques – Brest (29) – 30 octobre 2016 au musée des beaux-arts de Brest
  - Diffusion en construction.

# Le spectacle

La forme artistique combine éléments théâtraux, espace sonore et projection d'images. Autour de la comédienne, le musicien joue en « direct » de la régie. Un régisseur diffuse les images et films vidéo et gère la qualité du son. Un autre régisseur conduit la lumière.

La durée du spectacle de 35 minutes permet l'inclusion du spectacle au sein d'événements plus large (festivals, Fête de la Science, Nuit des Chercheurs, congrès), de proposer plusieurs représentations dans une même journée ou dans la même soirée et de permettre des échanges entre les scientifiques, les artistes et les publics.

Inondations.gif se veut tout public à partir de 10 ans.

La jauge est à définir selon la taille de la salle : de 10 à 150 personnes.

Le spectacle peut être présenté jusqu'à cinq fois dans une journée.



Photographie du spectacle  
Crédit photo : Le théâtre du Grain

## ÉLÉMENTS TECHNIQUES

**Le spectacle peut s'adapter à des espaces non prévus pour le spectacle vivant. Dans ce cas, la compagnie est autonome et peut fournir les éléments techniques nécessaires à la scène :**

- Tissu noir de scène classé M1
- Écran (Hauteur 2,30m / Largeur : 3,00m) et vidéo projection
- Son : console Yamaha 01V, enceintes et caisson de basse, micro casque HF
- Lumières : 2 pieds, 4 projecteurs PAR 1000W + 2 projecteurs PC 650W

### **Réseau électrique nécessaire :**

3 réseaux de 16A (pour différencier vidéo, son et lumières)

Pour les salles de spectacle équipées, nous évaluerons les adaptations du spectacle en fonction de la fiche technique de la salle.  
Une fiche technique complète est disponible sur demande.



Etape de création d'Inondations.gif.  
Crédit photo : Le théâtre du Grain

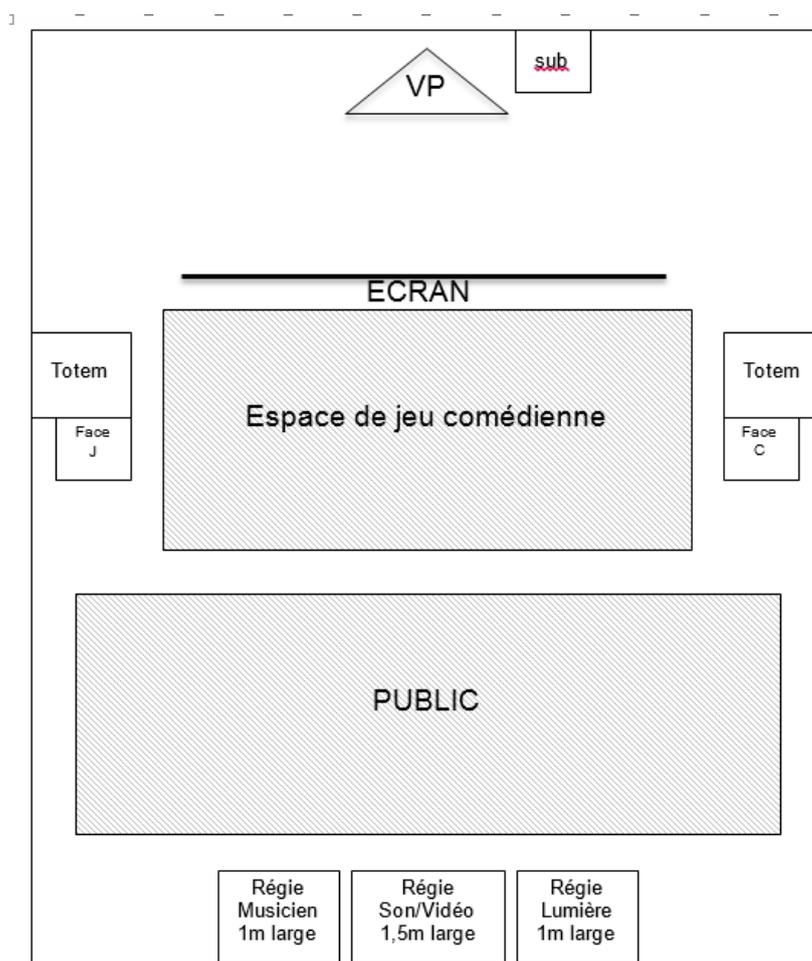
## ESPACE SCENIQUE

Espace scénique nécessaire :

Largeur : 4,00m / Profondeur : 5,00m / Hauteur : 2,40m

La régie doit être placée derrière les spectateurs sur 4,00m de table(s).

Pour les salles de spectacle équipées, nous évaluerons les adaptations du spectacle en fonction de la fiche technique de la salle.



## EXTRAIT

*L'AUGMENTATION DU NIVEAU DE LA MER. J'AI COMPRIS CE QUE VOULAIT DIRE VRAIMENT UNE AUGMENTATION DE TROIS MILLIMÈTRES. TROIS MILLIMÈTRES ÇA PARAÎT INFIME. TROIS MILLIMÈTRES SUR TOUTE LA SURFACE DU GLOBE. MAIS EN RÉALITÉ ÇA FAIT UNE QUANTITÉ D'EAU ÉNORME. ÇA SE CONCENTRE À DES ENDROITS. ÇA FAIT DES TONNES D'EAU QUI PEUVENT DÉBARQUER À UN ENDROIT PRÉCIS.*



Etape de création @ Le théâtre du Grain

# INFLEXION GROUPE D'ACTION



## ART SCIENCE POLITIQUE

***Ensemble nous questionnons, nous observons, nous découvrons, nous redécouvrons. Et en redécouvrant, nous cheminons. Faire des choses ensemble et apprendre les uns des autres.***

Inflexion est issu de la rencontre entre trois structures: le théâtre du Grain, le CEARC et Marine Sciences For Society. Aujourd'hui six personnes constituent le noyau artistique et scientifique : Jean-Luc Aimé, musicien compositeur et réalisateur, Juan Baztan, chercheur en études de l'environnement, Nicolas Filloque, plasticien et graphiste, Lionel Jaffrès, metteur en scène et auteur, Morgane Le Rest, auteure et actrice et Jean-Paul Vanderlinden, enseignant chercheur en études de l'environnement.

Ce groupe d'action et de recherche questionne l'échange entre scientifiques et artistes dans le but d'élaborer un terrain commun, un creuset, et de mutualiser les efforts de leurs recherches respectives. Il s'agit également pour le collectif de poser des actes artistiques et scientifiques avec une résonance politique : chercher ensemble à imaginer d'autres possibles, avec pour but de questionner les représentations du monde pour chercher ensemble à imaginer d'autres possibles.

### LE THEATRE DU GRAIN

Le théâtre du Grain est une compagnie qui rassemble, dans un esprit interdisciplinaire, des chercheurs. Artistes, scientifiques, citoyens. Nous regardons un même objet, chacun d'où l'on est, expérimentons, explorons ensemble : extraire, déplier, déplacer et partager les incertitudes.

Le désir de connaître un bout du réel.

Nous nous nourrissons des interrogations qui émergent de ces rencontres pour chercher, créer une matière sensible.

En modifiant notre vision du réel, nous modifions nos points de vue sur le monde. Nous puisons dans nos propres préoccupations et désirs, observons le monde avec curiosité.

Nous transposons notre observation du réel sur la scène. Nous affirmons l'idée d'un théâtre comme endroit d'émancipation tant pour les publics que pour celles et ceux qui le pratiquent.

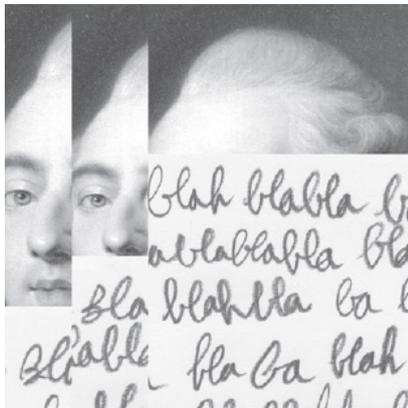
Nous faisons du théâtre pour mieux voir.



## LE CEARC - CULTURES, ENVIRONNEMENTS, ARCTIQUE, REPRÉSENTATIONS, CLIMAT

Le CEARC est porté par un groupe d'enseignants chercheurs de l'Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines dans le cadre des activités de l'Observatoire de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines. 'OVSQ bénéficie du statut d'OSU, Observatoire des Sciences de l'Univers.

L'objectif est de donner l'opportunité à un groupe de chercheurs d'origines disciplinaires diverses d'explorer comment chacune de ces disciplines peut contribuer à la co-construction d'un espace d'intégration des sciences naturelles, des sciences sociales et des sciences humaines dans l'analyse des dynamiques d'adaptation aux changements globaux en zones côtières, notamment arctique, ceci dans un objectif de transition vers la soutenabilité.



Extraits vidéo - création graphique : Nicolas Filloque

## MARINE SCIENCES FOR SOCIETY

Etabli en 2007, Marine Sciences for Society est un réseau de scientifiques qui travaillent dans une démarche éthique pour développer des projets collaboratifs au service des communautés côtières.

Aujourd'hui, le réseau est composée de plus de 1500 chercheurs de par le monde avec des processus participatifs qui ont permis, par exemple, la mise en place du groupe de travail « zones cotieres » pour la Conférence des Nations unies sur le développement durable 2012, dite Sommet de la terre Rio+20, et la Declaration de Lanzarote en 2016.



Extraits vidéo - création graphique : Nicolas Filloque

## CRÉATIONS HYBRIDES ARTS-SCIENCES ET AUTRES PRODUCTIONS

De nombreuses actions, créations et productions on vu le jour depuis la création d'INFLEXION

2013 **Émotion politique** montrée au public au festival OBLIQUES à Brest.

2014 **Les poissons ont-ils toujours raison ?** Créée en à Océanopolis à Brest à l'occasion de La nuit des chercheurs.

2015 **INONDATIONS.gif** création dans le cadre d'**ECLIPS Extrême CLimatique sur le Plateau de Saclay**. Spectacle en diffusion



Etape de travail dans le cadre d'INFLEXION

### 2016 - 2017

**CÔTE à CÔTE** : Pendant un an, cinq duos, composés chacun par un artiste et un scientifique, ont travaillé à la co-construction de cinq formes : **Variations pour éléments naturels**. [www.theatredugrain.com/Variations-pour-elements-naturels.html](http://www.theatredugrain.com/Variations-pour-elements-naturels.html)  
Dans le programme **ARTisticc** «Adaptation Research a Trans-disciplinary Transnational Community and Policy Centred Approach».

**Anthroposcène**, temps fort ouvert aux scientifiques, aux artistes et au grand public autour des travaux de recherche artistiques et scientifiques, qui s'est déroulé du 8 au 11 juin dans le Finistère. [www.theatredugrain.com/Presentation-122.html](http://www.theatredugrain.com/Presentation-122.html)

**Missions océanographiques** visant à comprendre différents aspects du système climatique et de son dérèglement.

Mission **ACCLIMATE** du 28 février au 23 mars 2016 dans le cadre de la campagne océanographique MD 203 Durban (Afrique du Sud) - Walvis Bay (Namibie)

Mission **Rockall-Mingulay** (Irlande-Ecosse) du 22 juin au 3 juillet 2016

Mission **STEP Storfjorden-Svalbard** (Norvège) du 10 au 22 juillet 2016

La participation à ces missions a aboutit dans un premier temps à la création d'un récit de voyage et d'un blog et d'un site Internet visant à retracer les objectifs, les étapes et la mise en œuvre de ces missions. Une aiguille dans une botte de foin - Récit de voyage par Lionel Jaffrès, a vu le jour suite à sa participation à la campagne Acclimate.

Une création d'une plus grande ampleur est envisagée.

<http://ilsremontentletemps.inflexion.info/>



LE  
THÉÂTRE  
DU  
GRAIN

PRODUCTION  
LE THÉÂTRE DU GRAIN  
12 RUE VICTOR EUSEN – 29200 BREST

WWW.THEATREDUGRAIN.COM  
CONTACT@THEATREDUGRAIN.COM  
06 81 19 67 76 / 02 98 43 16 70

ARZHELA CAILLAREC, CHARGÉE DE DIFFUSION

N° SIRET : 479 816 182 00038  
CODE APE : 9001 Z  
LICENCES D'ENTREPRENEUR DE SPECTACLES

INFLEXION

I  
N  
O  
N  
D  
A  
T  
I  
O  
N  
S  
.  
g  
i  
f